

精品
科学馆
科学教育·伴随成长

科学漫记

头顶猫咪 的傻博士

[意] 菲代利卡·斯科里米 / 著 [意] 布鲁诺·宾盖勒 / 绘
宗蓓蕾 / 译 飞思少儿科普出版中心 / 监制



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

UN DOTTORE TUTTO MATTO, SULLA TESTA UN GATTO by FEDERICA SCRIMIN

Text Copyright © 2004 Federica Scrimin

© 2004 Editoriale Associati - Lint

© 2004 Editoriale Scienza S.r.l., Firenze - Trieste

www.editorialescienza.it

www.giunti.it

Simplified Chinese Character translation copyright © 2010 by Publishing House of Electronics Industry

Chinese edition is published by arrangement with Giunti Editore S.p.A..

All rights reserved

本书中文简体版专有出版权由Giunti Editore S.p.A..授权电子工业出版社。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权贸易合同登记号 图字：01-2010-7704

图书在版编目（CIP）数据

头顶猫咪的傻博士/(意) 菲代利卡·斯科里米(Scrimin,F.)著; (意)布鲁诺·宾盖勒 (Pincherle,B.) 绘; 宗蓓蕾译. --北京: 电子工业出版社, 2011.4

(科学漫记)

书名原文: Un dottore tutto matto, sulla testa un gatto

ISBN 978-7-121-12973-5

I. ①头… II. ①斯… ②宾… ③宗… III. ①科学故事—作品集—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第026324号

责任编辑: 郭 晶 赵 静

文字编辑: 赵淑霞

印 刷:

装 订: 中国电影出版社印刷厂

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

开 本: 720×1000 1/16 印张: 15.75 字数: 403.2千字

印 次: 2011年4月第1次印刷

定 价: 56.00元(全套2册)

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zltts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。

科学漫记

头顶猫咪的傻博士

[意] 菲代利卡·斯科里米

著

[意] 布鲁诺·宾盖勒

绘

宗蓓蕾

译

飞思少儿科普出版中心

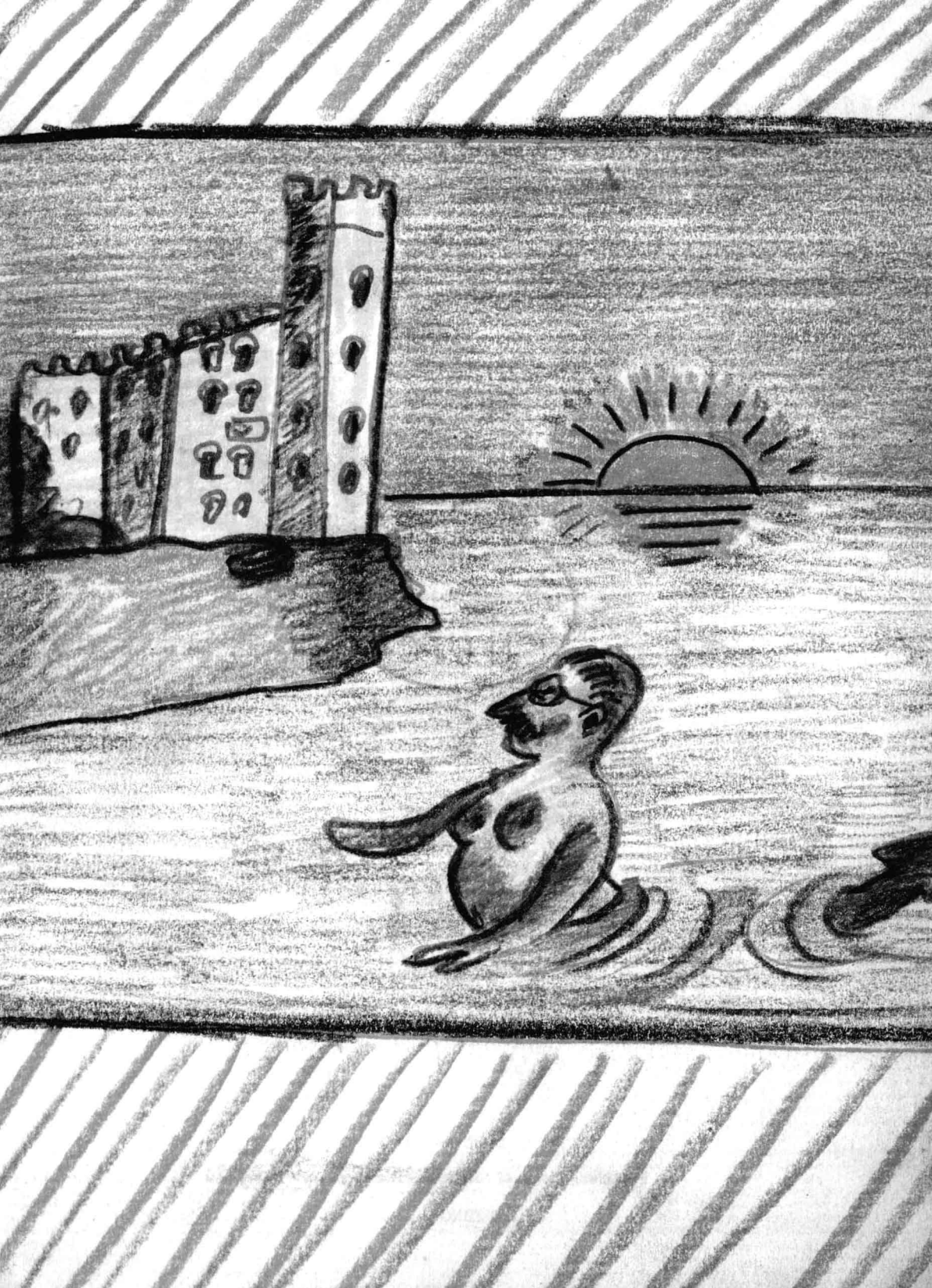
监制



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING





有谁见过自己的医生掉到水里去的请举手！这么多人啊……瓦伦蒂娜，米拉姆，弗朗克，阿尔多，皮尔洛，丽达……虽然从举手的数量来看这种情况比较多，但实际上，儿科医生们并不是经常掉进水里的。不过，宾盖勒博士可是一位非常特别的儿科医生。他在工作和讨论的时候总是非常投入、容易忘我，所以常常忘记低头看路……像是举行盛大酒会那天，在特里斯特市著名的米拉马勒城堡花园里发生的……还有就是……他也会画画……

目 录

宾盖勒博士、乳娘和婴儿诊所	07
宾盖勒博士和牛奶	15
1938年：宾盖勒博士被辞退了	21
美国人来了	27
宾盖勒博士与种痘	33
宾盖勒博士、保姆艾阿、奥利维尔洛和翁贝托·萨巴	43
宾盖勒博士与扁桃体	55
宾盖勒博士、古基和斯诺的故事	65
六十年代，锻炼身体与小乳酪之战	73
宾盖勒博士与欧比奇纳的有轨电车	83
白血病	91
附件.....	97



这本书里讲述的故事都是真实的：宾盖勒博士是一位儿科医生，在特里斯特市非常受人爱戴。他一直在这里生活、工作，直到1968年。

其中一些小故事是我妈妈那辈人（现在都已经成为别人的奶奶、姥姥了）讲给我听的，她们认识宾盖勒博士是因为他是孩子们的医生；还有一些小故事是我从他婴儿诊所的文件夹里了解到的，都是他亲笔记录的。

最后詹纳、斯诺和山姆维斯的故事，是我从很多讲述医药故事的书里读到的。这些书都是宾盖勒博士的。当然，这也要归功于他和诗人翁贝托·萨巴之间的友谊。其中有几本书，还是在一次英勇的夜晚抢救行动中得以保存下来的。

这本书中的插画全部出自宾盖勒博士之手：这些画都是由他的病人、朋友，甚至“敌人”非常爱惜地保存多年的。他们都很乐意把这些画交给我，在这里我要感谢所有人。





◆ 宾盖勒博士、乳娘和婴儿诊所 ◆

宾盖勒博士、乳娘和婴儿诊所

所有朋友都在问为什么宾盖勒博士的上衣口袋里总是鼓鼓囊囊的。

“那个口袋里到底装着什么？”有的时候人们会看见一个白色的小纸袋从里面露出来，博士就赶紧把它又塞回去。

不过，有些人却非常清楚那个口袋里面装着永远都拿不完的东西。每天早晨，这些人都会在上学前准时地出现在曼佐尼路上的这家婴儿诊所门口，央求给他们更多的薄荷糖，这些人就是：皮尔洛、利奇亚、安朱丽娜、伊高尔、乌奇奥。宾盖勒医生把手伸进口袋，手心里塞满白色的小糖球儿，这些糖球儿圆圆的，就像是一枚薄荷口味的小硬币；而这些孩子们，就像是一群觅食的小鸽子，赶紧上前去抢自己的那一份儿。在他们那个年代，根本没有什么糖果啊、口香糖啊、巧克力块啊这些东西。如果圣·尼古洛和主显节老妈妈驾到，他们会带一个西柚、橘子和一根洋甘草，还有一些开心果、角豆树果、干栗子等。

1931年4月的一天，我们的医生从家中去往医院，他比平时走得要慢：他太专注于阅读一张小纸片，结果在横穿马路的时候，绊倒在台阶上。在这张小纸片上，是一些草草弄上去的相片和图案，这当中标有一些人名。医生念了一遍又一遍，以确保自己不会忘记其中任何一位。终于，他来到了肉铺。

“——这就是病人的名单了！”





那个卖肉的托诺冲他笑了笑；医生看了看他沾满血迹、脏兮兮的白色大围裙，觉得还是药剂师更重要些。

“我给您打个折吧，大夫，我看您那一大家子是一天比一天壮大了。”

宾盖勒博士知道有很多孩子都吃不饱，而且还生着病。所以他才和托诺定了个“协议”：他每周带着病人名单来肉铺两次，一个月结一次账。

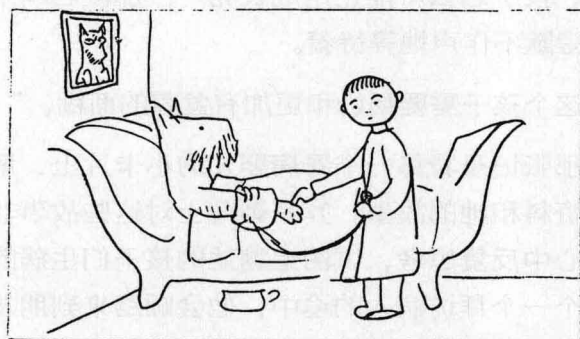
博士到了医院，一位名叫朱斯蒂娜的妇人已经在诊所里等他了。她怀里抱着才三个月大的小奥黛丽，目光中充满了焦虑。她把孩子交给博士，一句话也没说。宾盖勒博士小心翼翼地把孩子放到小床上，她被一块粗布裹着，身体中间腰部用一条长布系牢，长布用奶奶的大别针固定着。博士解开包裹她的襁褓，露出了她瘦小的身躯，她骨瘦如柴的小体格，看起来还有些皱巴巴，毫无血色。不过小屁股却红彤彤的，而且发烫。博士捏捏她的大腿想看看是不是够结实，却感到它是那么的弱不禁风……

“她都吃些什么？”博士问。

“我已经没有母乳喂她了。”妇人不好意思地说道，“我现在开始给她吃水煮的面糊。”



宾盖勒博士从口袋里掏出他的圆珠笔，在他的住院患者病历本上写道：奥黛丽，因长期食用面粉造成营养不良。然后，又扫了一眼前几天住院的小孩儿的名字：竟有那么多，他重复地写下了面粉营养不良这一该死的疾病！面粉里面缺少蛋白质、维生素和脂肪。没有这





◆ 头顶猫咪的傻博士 ◆



些东西，孩子怎么可能正常成长呢……那位名叫朱斯蒂娜的妇人还在一旁默不作声地等待着。

“这个孩子需要喝奶和更加有营养的面糊。”

在那张记录着每一个看病婴儿的小卡片上，博士开始写下奥黛丽的资料和她的故事。宾盖勒博士对这些故事非常感兴趣，他时常在心中反复思考，试图追溯他的孩子们生病的原因。有时，在他一个一个拜访病人的途中，他会顺路来到朋友翁贝托·萨巴的店里，和他讲起这些故事。萨巴总是把自己埋在层层灰尘和一堆旧书之中，在店里等候着博士的光临。他在听博士给他讲这些故事的时候，总是带有那么一点点的嫉妒。故事啊……故事……那个年代特里斯特市的真实生活正是诗人无穷无尽的创作源泉啊。

那天，朱斯蒂娜也开始讲述她自己和小奥黛丽的故事了。宾盖勒博士一五一十地在卡片上记录着，字迹整齐。

“我当时是在家乡罗维尼奥发现自己怀孕的。但是，奥黛丽的爸爸不想和我结婚。我父母都是穷人，他们为我而感到羞耻。他们把我打发到波拉去生孩子，这样一来，邻居们就不会知道这



件丑事了。可是当我从医院出来的时候，却不知道自己应该去哪里。我连一个家也没有，也没有工作。于是我哭了起来，在妇产科做事的修女建议我说：‘到大一点儿的城市去吧。在特里斯特市，有许多家庭都在寻找可以雇佣的女佣呢。’于是我搭上一辆顺路的货车就出发了。在途中我发现，可能是由于极度的伤心，我的奶水没有了。奥黛丽哭啊，哭啊，结果开货车的那个司机也开始同情我们母女了：‘我和妻子有一个小男孩儿，你把奥黛丽留下几天，等找到工作再说吧。反正一个孩子吃奶是吃，两个孩子吃奶也是吃。’说实话，我真的很幸运，因为我一下子找到了两份工作：我上午去一家，下午去另一家。这样一来，很快我就又让奥黛丽回到我的身边了。可是我还是没有奶水，我又不能去抢……我才刚刚找到工作……一位夫人跟我说她给她的孩子吃水跟面粉和的糊糊。我每次一给奥黛丽吃这个，她就不哭了，而且这东西也便宜。”

“奥黛丽出生的时候有多重？”宾盖勒博士打断她说。

“5斤。”朱斯蒂娜马上回答。

宾盖勒博士把小奥黛丽放到秤上：4斤6两，3个月大。他边叹气边在卡片上记录着，住院原因：严重的营养不良，佝偻病。在下一行紧接着又写下了治疗方法：一天喂四次奶，一天两次米糊，鳕鱼肝油，维生素C或者柠檬汁。

就这样，由于在饮食中补充了丰富的营养，几个月后，小奥黛丽又可以健健康康地回到妈妈身边了。





在那个年代，医生们在水果、蔬菜、海鲜等新鲜的食物里发现了一些维持人体生命所不可缺少的物质。也正是由于这个原因，这些物质才被人们称做“维生素”。

宾盖勒博士经常给他那些爱耍小孩子脾气，不爱吃水果、蔬菜的小患者们讲述这样一个故事：

许多年以前，克里斯托弗·哥伦布之所以能够成功地横穿大洋，并且发现新大陆，就是因为一个偶然的的机会，一个水手往妮娜、宾达和圣玛利亚的货舱里装了许多许多的柠檬。如此一来，喝柠檬水就在这些水手们中间流行开来。在旅途结束的时候，他们发现，竟然没有一个人由于长期待在海上而患上通常情况下一般人都会得的病，比如口腔溃疡、长疮、怕光和紧张焦虑等。其实，在通常情况下，在海上航行很多天以后，所有人都会变得脾气古怪、极难相处。正如我们今天所说的那样，这是因为受到了坏血病的影响，这是一种由于严重缺少维生素C而导致的疾病。一旦患上这种病就会变得非常虚弱，就必须回到陆地上，那样也就意味着永远不可能到达美洲新大陆了。总之，一句话，新大陆的发现不应仅仅归功于克里斯托弗·哥伦布，还应该感谢那位馋嘴的水手，只可惜至今没有人知道他叫什么。

“鳕鱼肝油？”一天，利维奥在回忆起它的苦味时做了个鬼脸问道。

“说到这个就不得不讲讲另外一个故事。”

就这样，博士一边用他那双不知疲倦的双手，在处方簿上画着驯鹿、雪花和滑雪的孩子们，一边开始讲述这个故事：

从前有一位医生住在北方，那里非常冷，孩子们都戴帽子，穿毛衣、靴子和厚大衣，很







少能晒到太阳。这位医生非常担心这些孩子当中有许多人长大以后会是罗圈腿，而且驼背，胸椎弯曲凹陷，有时甚至呼吸都困难。医生认为，这些孩子没能长得直直的，是因为他们从很小的时候起就被迫在乡下和矿山干一些重体力活。

常常在晚上睡觉前，他都会想起他的某一位小患者，想到他们的生活，想到他们的父母，总之，想到他们的故事。他反复思考着，意识到了一件之前从没注意到的事情：在北方有一些专门以猎捕深海鳕鱼为生的人，他们的孩子们从来没有得过这种疾病，这些孩子也会替父母做事，帮忙把装鱼的箱子从船上卸下来。

在接下来的几天里，医生走访了很多这样的孩子：我要弄清楚这些孩子做的事情跟其他孩子相比有什么不同，或许他们睡在特殊的床上，或者他们进行的某些活动可以使骨骼生长。

但是他没有发现有什么不同。他们的饮食，在大多数情况下自然都是以鳕鱼为主。妈妈们则会特别坚持让孩子们吃一种鳕鱼肝酱，因为祖传这对身体有好处。



我们的这位医生把所有这些都认真地记在笔记本上，但是却没能得出什么结论。许多年之后，人们发现鳕鱼肝油富含不可或缺的维生素D这种物质，它和紫外线一起，可以使骨骼长得很直。

实际上，宾盖勒博士向他所有小患者的妈妈们都曾建议过：

“一天一勺鳕鱼肝油就可以让孩子们长得又高又直！”

但是他却从来不提它的味道有多么的糟糕，正如当年食用过的很多人直到现在仍然记忆犹新一样。



宾盖勒博士和牛奶

“特里斯特市，1934年5月9日，法西斯时代十二年”：一张被仔细折起来的黄色纸片上这样写着。那天早晨，一位名叫乔瓦娜的妇人十分害羞地把这张纸片递给我们的博士。博士完全沉浸在对前一个病例的研究之中，勉强抬起眼皮：

“您脸色太苍白了。”他几乎是自言自语地说道，然后把注意力放在那张纸片上。乔瓦娜也是刚刚生完小孩儿，不知道应该去哪！“去婴儿诊所吧，去当个奶妈。”她的朋友们都这样建议她。对于此刻的乔瓦娜来说，这看起来是个不错的选择。但是现在，在那位博士的注视下，她的心却跳得厉害。或许我确实脸色惨白，又或者他看我像是生病了。她这样想着。

博士仿佛看出了她的心思，继续说道：“这很正常，您刚生完小孩嘛，您放心，跟我们在一起您很快就会恢复健康的。欢迎您加入！”博士和她握了手。

待这位女士走了之后，我们的博士把目光定格在那本大大的住院患者登记册上，反复读着孩子们的名字：朝阳杜鹃花。谁取的这个名字？这是一个小女孩，脸色苍白，营养不良。在一张随小患者一起来的小卡片上写着“N.N.之女”。伏劳列拉·费奥拉：倒霉蛋儿，怎么会有人乐于给诊所里这些无名氏的孩子起一个如此晦气的名字呢？难道这

